



12 juin 2017

COMMUNIQUÉ AUX MÉDIAS

Rendre plus accessibles les consultations en matière d'addiction

Santé bernoise propose conseil et thérapie à toute personne souffrant d'une addiction dans le canton de Berne. La dépendance reste un sujet tabou et il faut beaucoup de courage pour admettre qu'on en est atteint et pour demander de l'aide. Un petit film explicatif existe désormais pour montrer comment se déroule un entretien de consultation chez nous. En version allemande, française, anglaise, espagnole, turque, albanaise et arabe, il a pour but de rendre plus accessibles nos diverses offres de prestations.

Qu'est-ce au juste qu'une addiction ? Pas si évident à définir, car la frontière entre plaisir et dépendance est souvent floue. Santé bernoise est le lieu d'accueil numéro un pour celles et ceux qui se demandent s'ils ont un problème d'addiction. Désormais, un film explique ce qui se passe exactement lors d'une consultation : simple et bref, il s'adresse aux personnes directement concernées et à leurs proches, et il entend combattre les préjugés et surmonter les appréhensions. Pour que la population immigrée, souvent peu au fait du système de santé suisse, puisse en bénéficier aussi, il a été traduit en plusieurs langues (allemand, français, anglais, espagnol, turc, albanais et arabe). Au besoin, nous faisons appel à des interprètes interculturels lors des consultations. Nos prestations sont à la disposition de tout un chacun dans le canton de Berne et sont gratuites.

Jour après jour, nous aidons les gens et les encourageons à rester en bonne santé, à repérer les situations problématiques et à y faire face à temps. Mais cela n'est réalisable que dans la mesure où l'accès aux consultations est aisé. À nos yeux, c'est là une de nos tâches essentielles et nous cherchons constamment à nous perfectionner.

Les films :

[allemand](#)

[français](#)

[anglais](#)

[espagnol](#)

[turc](#)

[albanais](#)

[arabe](#)

Personne de contact

Vous obtiendrez davantage d'informations à Santé bernoise,
Monique Grütter, responsable de la communication, 031 370 70 60,
monique.gruetter@beges.ch, www.santebernoise.ch

Agir ensemble pour une vie saine

Nos offres sont adaptées au contexte de vie et aux situations des personnes qui font appel à nous. Notre champ d'activité comprend la promotion de la santé, la prévention, l'éducation sexuelle ainsi que la consultation et la thérapie en matière d'addictions.

Nos prestations sont disponibles sur l'ensemble du canton – proximité, confidentialité, compétence et gratuité.

www.santebernoise.ch